Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art

Herausgeber: Visarte Schweiz

Band: - (1942)

Heft: 8

Rubrik: Mitteilung des Zentralvorstandes = Communication du Comité central

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Jedoch, wie es im Volk höhere und tiefere Schichten giebt, so giebt es auch verschiedene Wege sich bei ihm « Respekt zu verschaffen ». Sich mit seinem Talent so einrichten, dass man hauptsächlich gute Geschäfte macht, ist zwar das sicherste Mittel um populär zu werden. Viele grosse Formate bauen in blendender Technik ist auch nicht übel, aber schon schwerer ; oder man hat den Mut, unter Verzicht auf materiellen Erfolg unablässig tiefer an dem zu schürfen, was mit den Mitteln der Kunst aus der edleren Menschennatur gestaltet werden kann, um es der Umwelt so rein als möglich zu geben. Der Mut wenigstens wird schliesslich imponieren. Dieser Weg gilt für den Einzelnen ; Jeder mag hier seine Idee verfolgen. Im Zeichen aber der öffentlichen Achtung des gesammten Künstlerstandes — und das ist überaus wichtig — muss die Parole heissen : Kameradschaft und Loyalität. Für das Volk heisse sie : Besinne Dich und siehe, ob die wahre Schönheit nicht etwas Innerliches wäre. Für Behörden aber ; Fördert alle geistigen Werte, nicht nur durch « Unterstützung », sondern, und hauptsächlich, durch Aufmerksamkeit gegenüber den Künstlern und ihre Gleichsetzung zum Allermindesten mit Politikern ! Geistesverteidigung im Lande ist keine « Quantité négligeable » ! L. Steck.

Mitteilung des Zentralvorstandes
Communication du comité central

In seiner Sitzung vom 15. August 1942 hat sich der Zentralvorstand wie folgt konstituiert :

Dans sa séance du 15 août 1942 le comité central s'est constitué comme suit :

Zentralpräsident : K. Hügin, Bassersdorf, *président central.*
Vize-präsident französischer Sprache : Charles Clément, Lausanne, *vice-président de langue française,*
Vize-präsident deutscher Sprache : Max Burgmeier, Aarau, *vice-président de langue allemande,*
Zentralkassier : F. Giauque, Ligerz, *caissier central,*
Beisitzer : Eugène Martin, Genève,
Léon Perrin, La Chaux-de-Fonds,
Ernst Suter, Basel, *assesseurs.*

Für die Redaktion der « Schweizer Kunst » wird Charles Clément als Redaktor französischer Sprache in Zukunft mitarbeiten.

Charles Clément collaborera à l'avenir à l'« Art suisse », à titre de rédacteur de langue française.

Im August und September sind folgende Mitglieder unserer Gesellschaft 70jährig geworden : am 2. August, Ed. Zimmermann, Bildhauer, Zürich ; am 18., Hermann Wassmuth, Maler, Küsnacht (Zürich) und René Auberjonois, Maler, Lausanne ; am 17. September, Paul Perrelet, Maler, St. Légier ; am 26. August wurden Rudolf Mülli, Maler, Zürich ; am 5. September Ugo Zaccheo, Maler, Minusio ; am 12., Arnold Stockmann, Bildhauer, Luzern ; am 13., Alexander Soldenhoff, und am 20., Emil Frei, beide Maler, Zürich, je 60jährig.

Am 6. Oktober erreichte William Röthlisberger, ehem. Zentralpräsident, Ehrenmitglied unserer Gesellschaft, das schöne Alter von 80 Jahren, während am 19. Oktober Emil Weber, Maler, Zürich 70jährig wird.

Allen gratuliert der Z. V. aufs herzlichste.

Les membres dont les noms suivent ont atteint en août et septembre derniers leur 70e année : le 2 août, Ed. Zimmermann, sculpteur, Zurich ; le 18, Hermann Wassmuth, peintre, Küsnacht (Zurich) et René Auberjonois, peintre, Lausanne ; le 17 septembre, Paul Perrelet, peintre, St. Légier ; le 26 août c'étaient Rud. Mulli, peintre, Zurich ; le 5 septembre, Ugo Zaccheo, peintre, Minusio ; le 12, Arnold Stockmann, sculpteur, Lucerne ; le 13, Alex. Soldenhoff, et le 20, Émile Frei, tous deux peintres à Zurich, qui atteignaient leur 60e année.

Le 6 octobre, William Röthlisberger, ancien président central, membre d'honneur de notre Société, fêtait ses 80 ans, tandis que Émile Weber, peintre, Zurich, double le 19 octobre le cap de ses 70 ans.

A tous, le c. c. exprime ses vœux les meilleurs.

H. Schöllhorn, Winterthur.

Propos de Cézanne, propos d'Hodler

Dans son *Problème de la ressemblance,* * C.-F. Ramuz rappelle une parole de Cézanne :

Quand la couleur est à sa plus grande
richesse, la forme est à sa plénitude,

qui m'a remis en mémoire un mot d'Hodler. Placé en regard de la réflexion du maître d'Aix, peut-être vous paraîtra-t-il typique. Permettez-moi donc de vous le rapporter.

Hodler peignait alors l'*Unanimité.* Il employait comme modèle un Autrichien — si mes souvenirs sont exacts — que je faisais poser un peu. Un jour qu'au lieu de travailler, nous parlions du peintre qui abattait au Bâtiment électoral une besogne énorme et passionnante, l'Autrichien me déclara : Hodler a dit, hier : *Je dessine tant que je peux ; quand j'ai fini de dessiner, j'ai fini de peindre.*

Nous savons tous ce que valent — ou ne valent pas — les propos de grands hommes rapportés par leurs biographes. Ce ne sont parfois que boutades où l'artiste s'est offert la tête de son admirateur béat. Mais dans les paroles des deux peintres, le Provençal et le Bernois, n'entendez-vous pas s'exprimer deux familles d'esprits et deux tendances de l'art.

Certes, n'allons pas penser qu'Hodler voulait ignorer la couleur. Hodler sentait, savait et pouvait plus de choses qu'il n'y paraissait au premier abord et, parmi elles, précisément la couleur, la grâce et le charme. Il les goûtait et les exprimait à ses heures, comme la puissance épique.

Donc, ne prenons pas trop au pied de la lettre ces mots de lui que me rapporta un être simple, mais voyons-y indiquée l'une des directions de son génie. Écoutons aussi dans ces deux pensées qu'il nous a paru émouvant de rapprocher, se parler et se répondre par delà le temps, l'espace et la mort, ces créateurs dont les œuvres et l'exemple nous encouragent à vivre. Frédéric Goerg.

* *Bulletin de la Guilde du livre,* novembre 1941.

Cézanne Worte, Hodler Worte

In seinem Aufsatz : « Problem der Aehnlichkwit » * erwähnt C. F. Ramuz ein Wort von Cézanne : « Wenn die Farbe in ihrem grössten Reichtum, ist die Form in ihrer Völligkeit », welches mich an ein Wort Hodlers erinnerte.

Der Aeusserung des Meisters von Aix gegenübergestellt, wird sie Ihnen vielleicht typisch erscheinen, deshalb bringe ich sie.

* *Monatsschrift der Büchergilde,* November 1941.